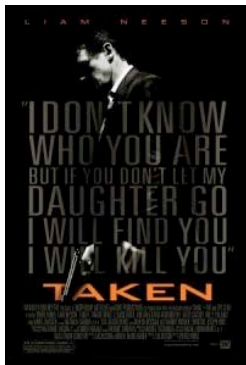


## LE CINÉMA FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

### RÉSULTATS DE L'ANNÉE 2009 ET DE LA DÉCENNIE

---

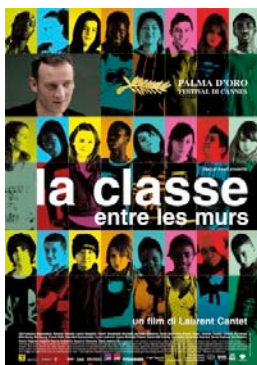


LES RÉSULTATS 2009 DU CINÉMA FRANÇAIS A L'ÉTRANGER..... p.2

LES RÉCOMPENSES DU CINÉMA FRANÇAIS DANS LES PRINCIPAUX FESTIVALS INTERNATIONAUX..... p. 8

UNE DÉCENNIE DE CINÉMA FRANÇAIS..... p. 9

LES VENTES DE COURTS-METRAGES DANS LE MONDE EN 2008 : PREMIERS ÉLÉMENTS ..... p. 20



## LES RÉSULTATS 2009

En 2009, le cinéma français a réalisé près de 62 millions d'entrées dans les salles étrangères. Ce résultat dépassera, à terme, **les 66 millions d'entrées**, les chiffres de certains pays étant encore incomplets à ce jour.

	2008	2009	
Entrées (M)	84,2	<b>66</b>	-22%
Recettes (M€)	421	<b>350</b>	-17%

	MAJORITAIRES	MINORITAIRES
2008	85%	15%
2009	90%	10%

	LANGUE FRANCAISE	LANGUE ETRANGERE
2008	44%	56%
2009	42%	58%

→ Avec une estimation finale de **66 millions d'entrées**, l'année 2009 est en baisse d'environ 22% par rapport à 2008, qui était l'année record du cinéma français dans le monde. Les résultats 2009 sont néanmoins dans la moyenne de ceux de la décennie. En revanche, les films en langue française chutent davantage et se retrouvent en dessous de cette moyenne.

→ Avec **90% des entrées pour les productions majoritairement françaises**, l'année 2009 fait encore mieux qu'en 2008 (84,6%). En nette remontée depuis trois ans, les films majoritaires ne représentaient que 50% des entrées en 2006.

→ **Sept des dix premiers films en langue française (cf. tableau p.7) obtiennent des résultats à l'étranger plus importants qu'en France.** Plusieurs genres sont représentés, le film d'auteur (*Entre les murs*, *Il y a longtemps que je t'aime*, *L'Heure d'été*), le film d'animation (*La Véritable Histoire du chat botté*) ou les films plus commerciaux (*Coco avant Chanel* ou *Les Deux Mondes*).

→ **Le manque de films à fort potentiel international font baisser les entrées globales.** En 2008, *Babylon AD*, *Astérix aux jeux olympiques*, *Taken* et *Le Transporteur 3* représentaient à eux seuls près de 40 millions d'entrées, réparties dans le monde entier. En 2009, **le succès de Taken aux USA** (20 millions d'entrées), ne profite évidemment pas aux autres territoires. *Coco avant Chanel* est pour sa part le premier film en langue française avec plus de 5 millions d'entrées, mais ne comble pas le manque de gros succès cette année.

## **FOCUS PAYS :**

Avec 17,5 millions d'entrées et une baisse de 46% par rapport à 2008, l'Europe occidentale devient le second marché pour le cinéma français, derrière le continent américain. L'Allemagne se stabilise à - 10%, tandis que la Belgique, l'Espagne et le Royaume-Uni accuse une baisse de - 31%, -70% et -71%.

### **Les principales hausses :**



**La Chine** est la vraie gagnante de l'année, avec une évolution impressionnante (+418%). Le nombre de sorties passe de trois en 2008 à quatre en 2009. Outre le succès du film *Le Transporteur 3* (2,4 millions d'entrées), ceux des *Deux Mondes* (1 million) et des *Femmes de l'ombre* (822 000) montre tout le potentiel de ce territoire, lorsque les films obtiennent la possibilité d'être distribués. L'équipement des salles en numérique permet une combinaison de salles très importante, comme pour *Les Femmes de l'ombre* et ses 1 000 écrans cette année.

#### **Répartition des entrées des films français :**

Langue française : 2008 : 170 000 / 2009 : 1,9 million

Langue étrangère : 2008 : 840 000 / 2009 : 2,4 millions

Nbre de sorties : 2008 : 4 / 2009 : 5



Avec 2 millions d'entrées pour les films français, **le Japon** augmente de près de 90% ses entrées de 2008, qui était une très mauvaise année pour le cinéma français au Japon. Plusieurs films ont obtenu de beau succès : *Coco avant Chanel* (près de 600 000 entrées), *Le Transporteur 3* (290 000 entrées) ou encore *Je viens avec la pluie* (245 000 entrées). Tous ces films majoritaires font plus que le premier film français de 2008, *Le Scaphandre et le papillon* et ses 118 000 entrées, et permettent au Japon de retrouver un niveau d'entrées plus habituel.

#### **Répartition des entrées des films français :**

Langue française : 2008 : 590 000 / 2009 : 1,2 million

Langue étrangère : 2008 : 230 000 / 2009 : 800 000

Nbre de sorties : 2008 : 30 / 2009 : ≈ 35



Avec 24 millions d'entrées sur l'année, les États-Unis restent de loin le premier marché étranger pour le cinéma français. Le succès sans précédent de *Taken* (20 millions d'entrées cumulées) permet une augmentation de 50% des entrées par rapport à 2008. *Coco avant Chanel* (850 000 entrées), *Entre les murs* (540 000 entrées) ou *L'Heure d'été* (250 000 entrées) sont également des succès notables. Le nombre de films en langue française dans les salles américaines est en légère baisse (19 films en 2009 contre 23 en 2008) tout comme les entrées globales des films en langue française (cf. ci-dessous). L'alternative possible pour rester solide se trouve chez IFC, distributeur américain qui a opté avec succès pour un nouveau modèle de distribution : IFC sort les films français soit simultanément en salles et en VOD (*Ricky*, *Paris*, *L'Heure d'été*), soit en VOD seulement (*La Belle Personne*, *Ca\$h*) et touche ainsi un plus large public.

#### **Répartition des entrées des films français :**

Langue française : 2008 : 3,9 millions / 2009 : 2,5 millions

Langue étrangère : 2008 : 13,9 millions / 2009 : 21,4 millions

Nbre de sorties : 2008 : 37 / 2009 : 30

## Les principales baisses :



Grosse baisse, que la crise a amplifiée, de **la Russie** (- 70% par rapport à 2008). Le premier film, *Arthur et la revanche de Maltazard*, enregistre 450 000 entrées. En 2008, *Le Transporteur 3* et *Astérix aux jeux olympiques* obtenaient respectivement 1,9 million et 1,7 million d'entrées. Six films passent le seuil des 100 000 entrées. Ils étaient douze l'année dernière.

### Répartition des entrées des films français :

Langue française : 2008 : 4 millions / 2009 : 1,6 million

Langue étrangère : 2008 : 3,5 millions / 2009 : 300 000

Nbre de sorties : 2008 : 44 / 2009 : 40



**L'Italie** accuse également une grande baisse de ses entrées (-63%). L'absence de grosses sorties a desservi les résultats. Alors qu'en 2008, six films français étaient au-delà des 300 000 entrées, il n'y en a aucun en 2009. Le premier film de l'année, *Coco avant Chanel*, enregistre 215 000 entrées, suivi par *Louise Michel* à 102 000 entrées. La baisse du nombre de sorties, favorisée par la fragilité des distributeurs indépendants, a également joué un rôle dans la chute des entrées.

### Répartition des entrées des films français :

Langue française : 2008 : 3 millions / 2009 : 956 000

Langue étrangère : 2008 : 2 millions / 2009 : 870 000

Nbre de sorties : 2008 : 36 / 2009 : 28



**Le Brésil** baisse de plus de 65% cette année. Le premier film français, *Entre les murs*, enregistre 140 000 entrées, et ne peut lutter face à *Babylon A.D*, *Chasseurs de dragons* et *Le Transporteur 3*, sortis en 2008 et tous au-dessus des 250 000 entrées. Le Brésil est l'exemple même de territoire très fluctuant, passant du simple au double selon les années. Tout repose sur l'offre de films. L'absence de film d'animation, généralement de beaux succès au Brésil, a également joué en notre défaveur. Enfin, la baisse du nombre de sorties cette année explique également la chute des entrées.

### Répartition des entrées des films français :

Langue française : 2008 : 1 million / 2009 : 450 000

Langue étrangère : 2008 : 1,1 million / 2009 : 200 000

Nbre de sorties : 2008 : 38 / 2009 : 30

## FOCUS FILMS :



*Coco avant Chanel* : à ce jour, le film atteint 5,3 millions d'entrées à l'étranger (cinq fois son résultat en France). C'est un gros succès partout où il est sorti. Il est le premier film français en UK (500 000 entrées), Allemagne (5500 000 entrées), Espagne (300 000 entrées), Pologne (250 000 entrées) ou Australie (230 00 entrées). Il obtient également 850 000 entrées aux États-Unis (6 millions \$) et un résultat exceptionnel au Japon, avec près de 630 000 entrées.



*Entre les murs* : après avoir enregistré 650 000 entrées en 2008, le film continue sur sa lancée et obtient encore 1,6 million cette année. Ces principaux succès se situent aux USA (540 000 entrées), en Espagne (220 000), en UK (170 000) et au Brésil (140 000). Il totalise 2,2 millions d'entrées depuis le début de son exploitation internationale.



*Bienvenue chez les Ch'tis* fait mentir l'adage qui veut qu'une comédie nationale ne s'exporte pas : le film avait obtenu 4,2 millions d'entrées en 2008. Il en enregistre encore 1,6 million en 2009. En Espagne, il totalise 570 000 entrées, et une partie des 2 millions d'entrées en Allemagne, exploité sur une très longue période de 39 semaines, à cheval sur 2008 et 2009.



*Banlieue 13 : Ultimatum* : 300 000 entrées en Russie, second meilleur résultat pour un film français cette année. Le film avait réalisé 500 000 entrées en Corée du Sud au mois d'avril dernier.



*La Véritable histoire du chat botté* : Gros succès en Pologne, territoire de prédilection pour les films d'animation française, où le film enregistre 600 000 entrées. Il obtient également 550 000 entrées au Mexique.



*LOL* : Après avoir enregistré 100 000 entrées en Espagne, il réitère en Allemagne avec 130 000 entrées.



*Mesrine, l'instinct de mort* : Succès au Royaume-Uni, avec 125 000 entrées à ce jour.





*Vertige* : En Corée du Sud, ce film d'horreur passé inaperçu en France enregistre 110 000 entrées.



En Allemagne, *Le premier jour du reste de ta vie* et *Le code a changé* ont respectivement atteint 110 000 et 80 000 entrées.



*L'Heure d'été* : 240 000 entrées aux USA pour le film sorti fin mai. Il est à la troisième place des films en langue française aux USA, derrière *Coco avant Chanel* et *Entre les murs*.



*Séraphine* : aux USA, le film vient de dépasser les 100 000 entrées.



*Arthur le la revanche de Maltazard* : 200 000 entrées en Allemagne en trois semaines d'exploitation ainsi qu'en Belgique, et 450 000 entrées en Russie. Pour rappel, le premier *Arthur* avait obtenu 10 millions d'entrées à l'étranger. Les sorties du film s'étalent jusqu'à mars 2010.



*Le petit Nicolas* est un gros succès dans les pays francophones : avec 230 000 entrées en Belgique sur un maximum de 30 copies, il prend la tête des films français de l'année. Même chose en Suisse, où il enregistre 130 000 entrées sur 12 copies. Mais son plus gros succès est à ce jour en Pologne, où le film de Laurent Tirard enregistre 400 000 entrées.



La Chine, où seule une poignée de films réussissent à sortir en salles, à fait honneur à deux films français : pour la première fois, un film en langue française, *Les Deux Mondes*, atteint le million d'entrées. *Les Femmes de l'ombre* enregistre, quelques semaines après, 820 000 entrées et confirme le potentiel énorme de ce territoire.

TOP 10 2009 - LANGUE FRANÇAISE A FIN NOVEMBRE 2009

RANG	TITRE	ENTREES a l'étranger en 2009	RECETTES à l'étranger en 2009	CUMUL ENTREES à l'étranger	CUMUL RECETTES à l'étranger	ENTREES FRANCE	RATIO	NBRE DE PAYS EN 2009	NBRE DE PAYS CUMULES
1	Coco avant Chanel	5 303 754	28 876 049	5 303 754	28 876 049	1 030 096	5,2	41	41
2	Bienvenue chez les Ch'tis	1 645 040	9 783 352	6 105 290	37 252 416	20 479 826	0,3	17	23
3	Entre les murs	1 584 610	8 492 250	2 242 097	11 263 440	1 612 356	1,4	29	35
4	La Véritable histoire du chat botté	1 170 936	3 429 671	1 170 936	3 429 671	312 957	3,7	9	9
5	Les Deux Mondes	1 015 877	2 788 673	1 291 088	4 097 964	412 745	3,1	1	4
6	Les Femmes de l'ombre	906 446	2 654 208	1 013 185	3 325 072	865 650	1,2	5	12
7	Banlieue 13 - Ultimatum	837 373	3 381 659	837 373	3 381 659	1 106 804	0,8	6	6
8	Il y a longtemps que je t'aime	560 252	2 799 460	1 595 370	8 927 685	992 053	1,6	16	23
9	L'Heure d'été	520 927	2 521 501	648 753	3 325 698	407 534	1,6	13	18
10	LOL	434 801	2 747 872	434 801	2 747 872	3 648 638	0,1	6	6

TOP 10 2009 - LANGUE ANGLAISE A FIN NOVEMBRE 2009

RANG	TITRE	ENTREES a l'étranger en 2009	RECETTES à l'étranger en 2009	CUMUL ENTREES à l'étranger	CUMUL RECETTES à l'étranger	ENTREES FRANCE	RATIO	NBRE DE PAYS EN 2009	NBRE DE PAYS CUMULES
1	Taken	22 190 900	121 422 583	31 328 574	121 785 922	1 018 518	30,8	19	53
2	Le Transporteur 3	7 354 335	33 614 609	16 426 407	77 284 648	1 430 308	11,5	33	48
3	The Duchess	971 157	4 830 283	4 371 157	21 839 192	240 804	18,2	21	14
4	Chéri	785 634	4 216 437	785 634	4 216 437	185 518	4,2	14	8
5	Le Secret de Moonacre	691 578	2 925 372	691 578	2 925 372	84 750	8,2	8	8
6	Antichrist	626 676	3 498 136	626 676	3 498 136	144 764	4,3	17	17
7	Igor	494 468	1 174 168	4 155 799	21 057 351	192 673	21,6	7	7
8	Je viens avec la pluie	458 251	3 237 735	458 251	3 237 735	PAS SORTI	-	2	2
9	Dorothy	350 119	911 373	350 119	911 373	131 146	2,7	3	3
	Les Citronniers	332 671	1 621 985	668 087	3 524 001	296 592	2,3	12	22
	Le Ruban blanc	308 423	1 999 193	308 423	1 999 193	568 210	0,5	7	7
	Il Divo	209 866	1 251 215	250 760	1 524 319	128 942	1,9	12	13
10	Looking for Eric	197 010	1 348 586	197 010	1 348 586	504 647	0,4	9	9

## **LES RÉCOMPENSES DU CINÉMA FRANÇAIS DANS LES PRINCIPAUX FESTIVALS INTERNATIONAUX EN 2009**

L'année 2009 a été particulièrement riche en récompenses.  
Parmi elles :

### **59e Festival international du film de Berlin**

Ours d'argent du meilleur acteur : Sotigui Kouyaté pour le film *London River*

### **63e Festival international du film de Cannes**

Grand prix du Jury: *Un prophète* de Jacques Audiard

Prix d'interprétation féminine: Charlotte Gainsbourg pour le film *Antichrist*

Prix spécial pour l'ensemble de sa carrière : Alain Resnais pour le film *Les Herbes folles*

### **BAFTA**

Prix du meilleur film étranger: *Il y a longtemps que je t'aime* de Philippe Claudel

### **European Film Awards**

Prix du meilleur acteur: Tahar Rahim pour le film *Un prophète*

Prix du meilleur film d'animation: *Mia et le Migou* de Jacques-Rémy Girerd

### **Festival de Sundance**

Prix spécial du jury: *Louise Michel* de Benoit Délepine et Gustave Kervern

### **Festival international de Durban**

Prix du meilleur réalisateur attribué à Philippe Lioret pour *Welcome*

Prix du meilleur comédien: Firat Ayverdi pour *Welcome*

### **33e Festival des films du monde de Montréal**

Grand prix des Amériques : *Liberté* de Tony Gatlif

Prix du meilleur scénario : *Je suis heureux que ma mère soit vivante* de Claude et Nathan Miller

Zénith d'or pour le meilleur premier long métrage de fiction : *Je te mangerais* de Sophie Laloy

### **57e Festival international du film de San Sebastian**

Prix spécial du Jury : *Le Refuge* de François Ozon

### **53e Festival du film de Londres**

Prix du meilleur film: *Un prophète* de Jacques Audiard

### **22e Festival international du film de Tokyo**

Prix d'interprétation féminine : Julie Gayet pour *8 fois debout*

### **31e Festival international du film du Caire**

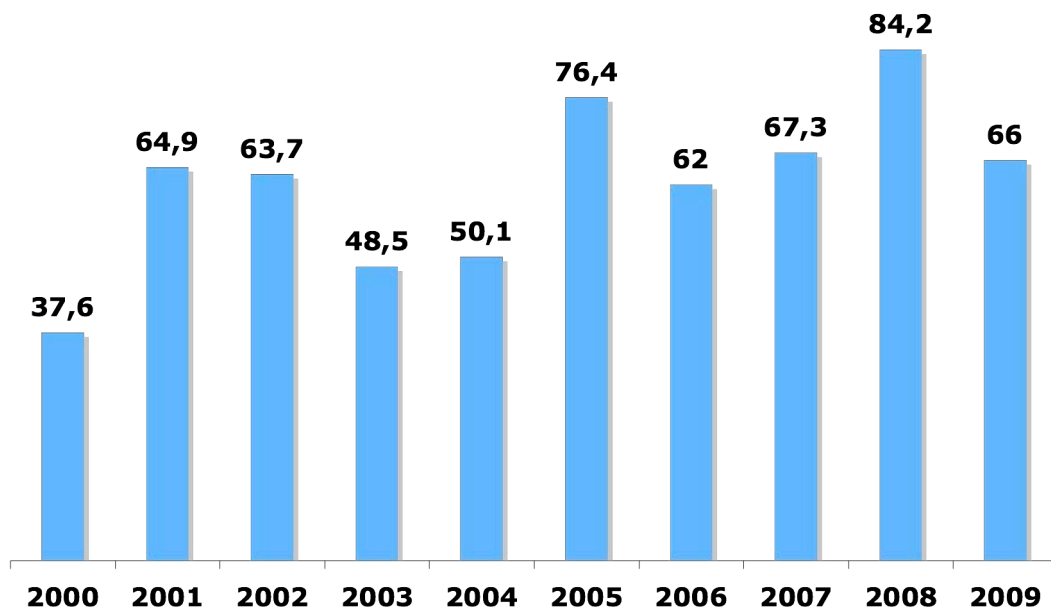
Pyramide de la meilleure réalisatrice : Mona Achache pour le film *Le Hérisson*

Pyramide Spécial Jury : *Le Hérisson*

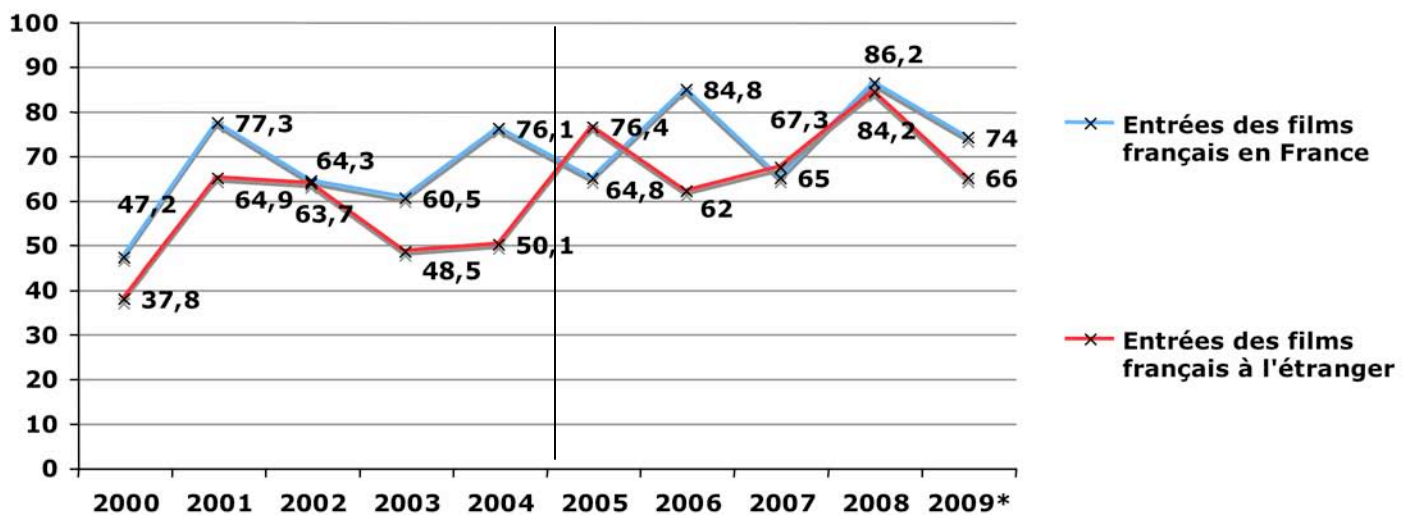


## UNE DÉCENNIE DE CINÉMA FRANÇAIS

### Entrées à l'étranger



### Évolution et comparaison des entrées des films français en France et à l'étranger



\* Estimation

Les graphiques ci-dessus mettent en évidence l'évolution en dent-de-scie des entrées, que ce soit en France ou à l'étranger, prouvant une fois de plus que tout repose sur l'attractivité de l'offre de films. En 2000, malgré le succès de *Taxi 2*, premier film en langue française de l'année en France comme à l'étranger, les entrées stagnent en dessous des 50 millions, faute d'une offre d'une poignée de films plus attrayants pour le public. **Évolutions des goûts ou évolution de l'offre des films (et même avec une baisse conséquente des entrées en 2009)** l'évolution des entrées à l'étranger sur la décennie est positive à +75%. L'année 2008 a

même été un record d'entrées depuis qu'Unifrance collecte les données et s'inscrit dans une tendance générale à la hausse.

Avec des sorties à l'étranger de plus en plus rapprochées des sorties françaises, notamment pour les films en langue anglaise, les films français suivent depuis trois ans la même tendance en France et à l'étranger. Néanmoins, après deux années de résultats quasi identiques, l'écart se creuse quelque peu cette année. Cette situation a deux principales raisons : d'une part, il y a eu peu de blockbusters cette année, et les films moins commerciaux ont une exploitation internationale généralement plus longue, d'où un décalage des entrées. D'autre part, de nombreux succès en France cette année s'exportent mal. C'est le cas de films comme *Coco*, *Neuilly sa mère !*, *Safari* ou *La Première étoile*.

	MOYENNE 2000-2004 (en millions d'entrées)	MOYENNE 2005-2009 (en millions d'entrées)	EVOLUTION
Films français en France	65	75	+15%
Films français à l'étranger	53	71	<b>+34%</b>

→ **MOYENNE DES ENTREES A L'ÉTRANGER SUR LA DÉCENNIE : 62 MILLIONS**

L'évolution progressive des entrées se fait plus nette lorsque l'on divise la décennie en deux périodes. Sur la première période (2000 à 2004), la moyenne des entrées à l'étranger est de 53 millions d'entrées. **Avec une moyenne de 71 millions d'entrées sur la seconde période (2005 à 2009), l'évolution est positive à + 34%, montrant une progression évidente des entrées du cinéma français à l'étranger en dix ans.** À l'étranger, l'évolution du cinéma français est donc supérieure au marché en France, où l'évolution des entrées entre les deux périodes est de +15%. **L'année 2009 est également supérieure à la moyenne de la décennie de 62 millions d'entrées.**

#### **TOP 20 DES FILMS EN LANGUE FRANCAISE SUR 10 ANS**

<b>RANG</b>	<b>TITRE</b>	<b>ENTREES</b>
1	Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain	23 115 858
2	La Marche de l'empereur	19 962 345
3	Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre	10 212 943
4	Astérix aux Jeux olympiques	9 404 403
5	Le Pacte des loups	7 419 375
6	Bienvenue chez les Ch'tis	6 105 290
7	La Môme	6 064 512
8	Les Rivières pourpres	5 996 128
9	Coco avant Chanel	5 303 754
10	Les Choristes	5 289 122
11	Taxi 4	5 269 932
12	Taxi 2	5 162 483
13	Un long dimanche de fiançailles	4 699 445
14	Le Peuple migrateur	4 602 435
15	Le Placard	4 474 159
16	8 femmes	4 357 842
17	Les Rivières pourpres 2	4 249 250
18	Taxi 3	3 944 882
19	L'Auberge espagnole	2 737 364
20	Astérix et les Vikings	2 696 083

RANG	TITRE	ENTREES
1	Taken	31 328 574
2	Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain	23 115 858
3	La Marche de l'empereur	19 962 345
4	Le Pianiste	17 228 188
5	Le Transporteur 3	16 458 536
6	Le Transporteur 2	12 714 103
7	Le Baiser mortel du dragon	12 183 035
8	Babylon A.D.	10 515 396
9	Arthur et les Minimoys	10 280 158
10	Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre	10 212 943
11	Astérix aux Jeux olympiques	9 404 403
12	Le Transporteur	7 754 999
13	Le Pacte des loups	7 419 375
14	La Neuvième Porte	6 879 516
15	Danny the Dog	6 618 629
16	Bienvenue chez les Ch'tis	6 105 290
17	La Môme	6 064 512
18	Les Rivières pourpres	5 996 128
19	Deux frères	5 963 494
20	Coco avant Chanel	5 303 754

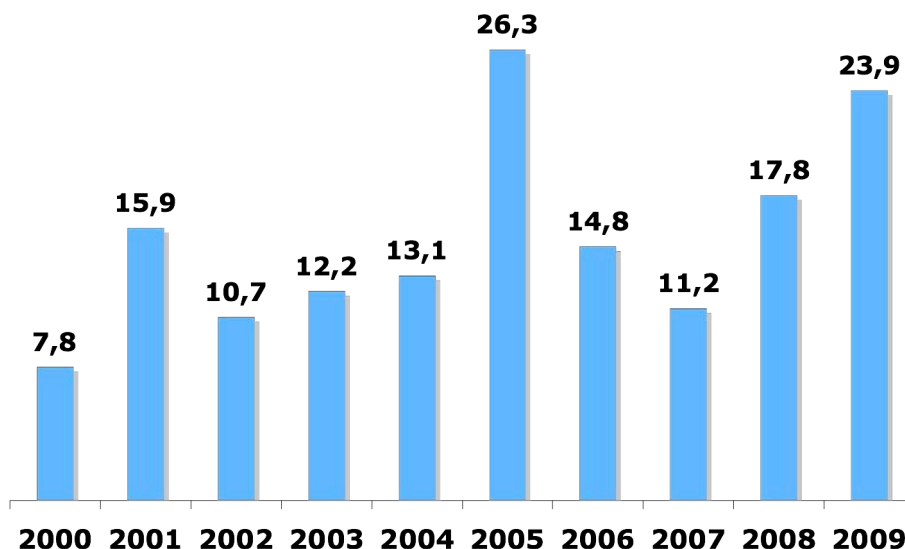
#### FILMS 2009

En dix ans, le cinéma français a enregistré de gros succès à l'étranger. C'est le cas du film *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* premier film en langue française de la décennie avec 23 millions d'entrées, mais également à la première place des films français depuis qu'Unifrance collecte les données.

*Taken*, sorti en 2008 et 2009 dans le monde, prend la première place de la décennie, toutes langues confondues, avec 31 millions d'entrées. Il reste néanmoins derrière *Le Cinquième Élément* et ses 35 millions d'entrées dans le classement *all time*. À noter également, sept films dans ce top vingt « toutes langues » sont des films EuropaCorp.

## UNE DECENNIE DE CINEMA FRANÇAIS... AUX ÉTATS-UNIS

### Entrées des films français



L'année 2005 marque un tournant dans la décennie aux États-Unis : pour la première fois, les films français dépassent les 20 millions d'entrées. Ce pic est principalement dû à la sortie de *La Marche de l'Empereur*, *Le Transporteur 2* et *Danny the Dog*, tous entièrement français. L'année 2009 y arrivera une seconde fois, sans toutefois battre ce record d'entrées.

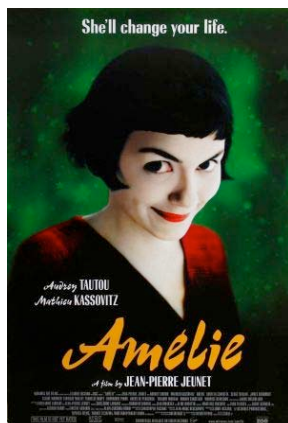
### Quelques moments mémorables

#### La montée en puissance du festival du film français à New-York



Crée en 1996, le Rendez-vous with French Cinema Today, le premier festival de film français aux USA, a pris son essor au début de la décennie pour devenir une véritable rampe de lancement pour les films, avec des séances complètes pendant dix jours. Un tremplin important pour les distributeurs américains, *La Môme* et *Ne Le dis à personne* ne sont que deux

exemples de gros succès commerciaux ayant fait leurs premières américaines aux Rendez-vous.



Le 2 novembre 2001, *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* de Jean-Pierre Jeunet, sort sur 3 salles par Miramax. Grâce à une moyenne par copie exceptionnelle, la combinaison s'élargie par la suite à 303 copies. Au terme de son exploitation, le film enregistre 5,5 millions d'entrées (33 millions \$) et devient le plus gros succès pour un film en langue française aux États-Unis. Il est également le troisième plus gros succès

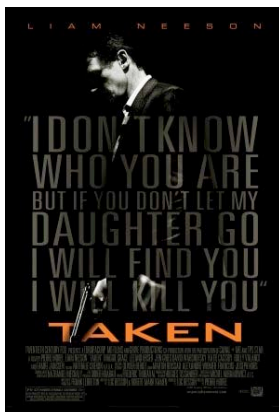
en langue étrangère sur ce territoire, derrière *Tigres et Dragons* et *La Vie est Belle*. Le film sera nommé 5 fois aux Oscar, rendra Audrey Tautou populaire dans le monde entier et reste encore aujourd'hui le plus gros succès pour un film de langue française dans le monde.



Le 24 juin 2005, après avoir remonté le film pour le rendre plus en phase avec le marché américain, Warner Independent sort *La Marche de l'empereur* dans 4 salles. Le film obtient plus de 21 000 entrées lors de cette première semaine, et voit sa combinaison de salles grossir progressivement à 2500 salles, l'équivalent d'un *blockbuster* américain. Le film totalisera près de 13 millions d'entrées aux États-Unis (77 millions \$), encore aujourd'hui le second plus gros succès pour un documentaire, derrière *Fahrenheit 9/11* de Michael Moore. Il remportera également l'Oscar du meilleur documentaire.



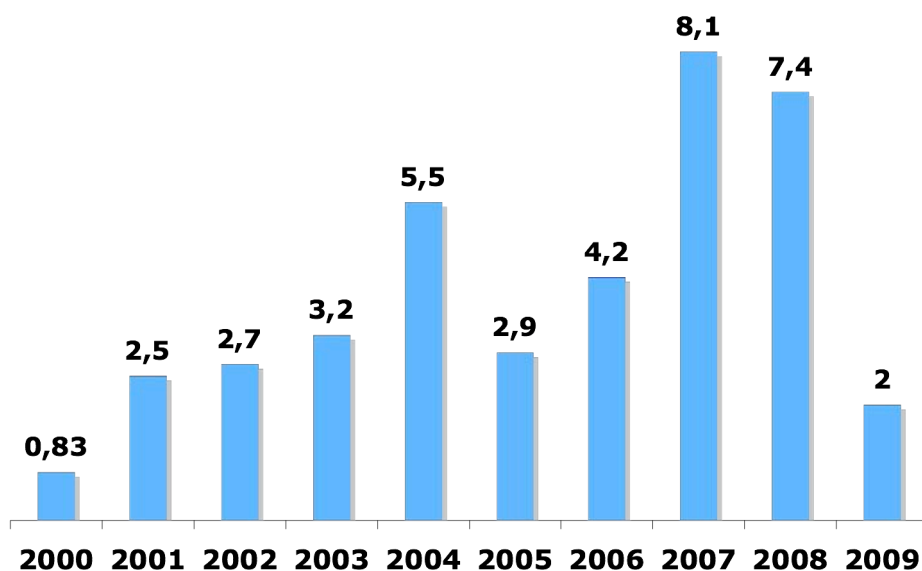
Avec son Oscar de la meilleure actrice en 2008 pour *La Môme*, Marion Cotillard devient la première actrice française à obtenir la prestigieuse récompense pour un film en langue française. Une formidable année pour l'actrice et le film, qui conclue une belle carrière internationale (6 millions d'entrées) et américaine (1,6 million d'entrées pour 10 millions \$).



Le 30 janvier 2009, lors du week-end du Super Bowl, date historiquement peu propice aux succès des films, la Fox sort *Taken*, près d'une année après sa sortie française. Avec 25 millions \$ de recettes, le film prend la tête du box-office. L'excellent bouche-à-oreille lui permettra de se stabiliser durant plusieurs semaines, et le film terminera sa carrière à plus de 145 millions \$ (21 millions d'entrées). Un record pour un film français qui sera difficile à battre et le point d'orgue de la stratégie d'Europacorp visant à devenir un studio incontournable sur la scène internationale.

## UNE DECENNIE DE CINEMA FRANÇAIS... EN RUSSIE

### Entrées des films français



Cette décennie a vu la montée en puissance de la Russie. L'augmentation des entrées s'explique principalement par une augmentation du nombre de salles – parc quasi inexistant il y a encore quelques années – permise par le boom économique. Peu à peu, la Russie rattrape son retard et s'équipe de multiplexes dans les grandes villes, avec des salles prévues pour la projection numérique. Néanmoins, la crise économique récente a perturbé le marché, expliquant en grande partie la baisse conséquente des entrées en 2009.

### Quelques moments mémorables

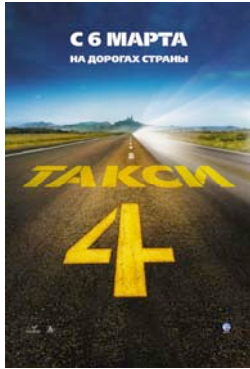
La mise en place du festival « Le cinéma français aujourd'hui »



En 2000, face à un marché en pleine croissance, il était capital de lancer cette série de films français en avant-premières alors même que le secteur de la distribution et de l'exploitation étaient encore en jachère, pour assurer une présence et avoir la possibilité d'accompagner la croissance de cette industrie en en étant physiquement partie prenante. C'est donc conscients du fait que le problème de la vente de nouveaux films français n'était plus aussi crucial, mais que, en revanche, celui de la mise en valeur de ceux-ci lors de leur sortie restait difficile, qu'Unifrance et l'ambassade



de France ont décidé de venir soutenir les spectateurs qui paient le plus cher leur ticket de cinéma, à savoir les distributeurs. Car — et c'est bien là le point capital du travail inlassable effectué conjointement par les distributeurs russes, Unifrance et l'ambassade de France en Russie depuis lors — c'est la diffusion d'un film en salle qui a, durant les trois quarts du XXe siècle, assuré la promotion de la cinématographie française, et, bien au-delà, celle de l'image de la France en général et de sa capitale en particulier.



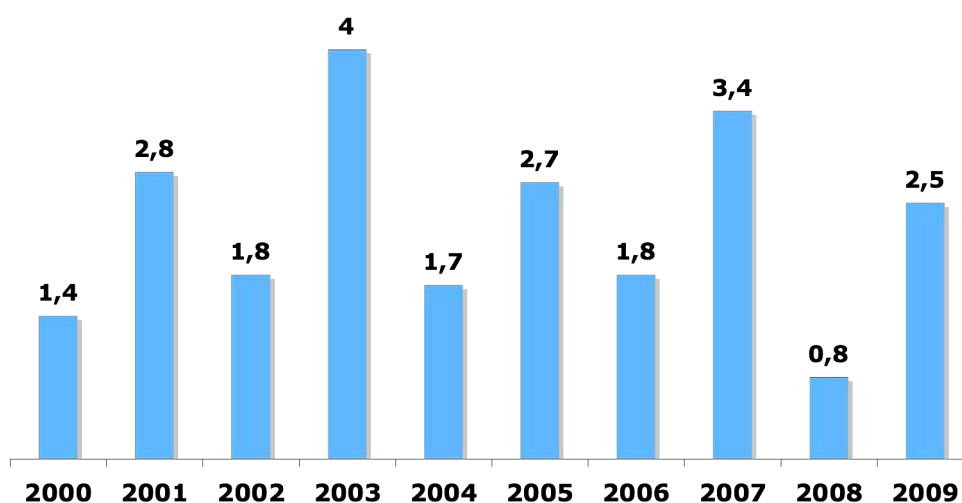
La saga des *Taxi* a marqué d'une pierre blanche l'exploitation du cinéma français en Russie. En 2001, *Taxi 2* est le film français le plus vu depuis la Peretroïska, avec 575 000 entrées, et montre tout le potentiel de ce territoire qui commence à s'ouvrir à notre cinématographie. En 2003, *Taxi 3* fait encore mieux, avec 1,3 million d'entrées, suivi par *Taxi 4* en 2007 et ses 3 millions d'entrées, un record sur la période.



En 2002, *Astérix et Obélix, mission Cléopâtre* est le premier film français de l'année avec 606 000 entrées. Un résultat remarquable à cette époque, supérieur à celui de *Taxi 2* une année auparavant. Grâce au développement du nombre de salles, *Astérix aux Jeux Olympiques* fera encore mieux en 2008 avec 1,7 million d'entrées.

## UNE DECENNIE DE CINEMA FRANÇAIS... AU JAPON

Entrées des films français



### Quelques moments mémorables

#### La transformation du festival de films français au Japon



Le festival Unifrance au Japon existe depuis 1993. Il fut créé par Daniel Toscan du Plantier, à Yokohama, ville portuaire proche de Tokyo choisie pour sa situation agréable en bord de mer et la politique d'alors d'Unifrance qui consistait à ne pas aller dans les capitales. Il se tenait au mois de juin et était devenu un événement important du calendrier culturel de la ville. En 2006, les exportateurs et les distributeurs ont exprimé le souhait de changer les dates du festival, car le mois de juin suivait immédiatement le festival et le marché de Cannes, et cela handicapait les transactions car les nouveaux films avaient déjà tous été présentés à Cannes. La ville de Yokohama souhaitait poursuivre le festival en juin et n'a donc pas accepté le changement de dates proposé pour mars, ce qui a conduit au déplacement du festival à Tokyo, ce qui coïncidait avec la nouvelle politique d'Unifrance : se rendre dans les lieux où les spectateurs voient les films, à savoir les multiplexes et les capitales.



Le 27 janvier 2001, *Les Rivières Pourpres* sort sur une combinaison confortable de 262 copies. Le succès est immédiat et le film terminera sa carrière à plus d'un million d'entrées. C'est encore à ce jour le meilleur résultat sur la décennie pour un film en langue française, qui a permis à Mathieu Kassovitz d'obtenir une véritable renommée en Asie.



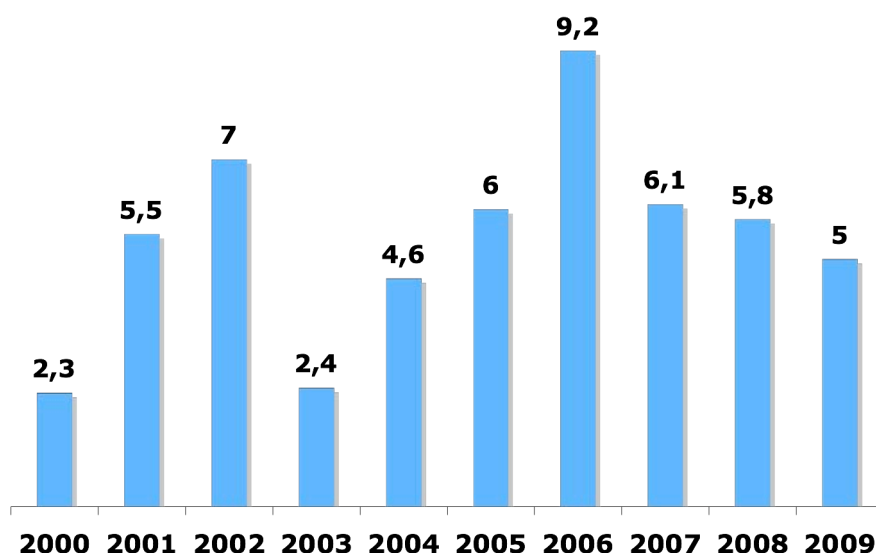
Le 15 février 2003, *Le Pianiste*, film majoritairement français, sort sur les écrans japonais. Déjà en salles sur les principaux autres territoires, dont la France, le Royaume-Uni et les États-Unis, le film est précédé d'un énorme buzz, doublé d'une Palme d'Or et de sept nominations aux Oscar. Le film devient le plus gros succès pour un film français au Japon avec 2,5 millions d'entrées.



Sorti le 18 septembre 2009, *Coco avant Chanel* possédait tous les ingrédients pour plaire au public japonais : l'histoire d'une légende du glamour français, Paris en toile de fond, et Audrey Tautou de le rôle titre, véritable icône depuis le phénomène *Amélie Poulain* et son million d'entrées en 2001. *Coco avant Chanel* obtient une belle combinaison de salles en sortant sur 233 copies. Avec 629 000 entrées, le film devient un succès historique pour un film en langue française et confirme l'aura de son actrice principale auprès du public japonais.

## UNE DECENNIE DE CINEMA FRANÇAIS... EN ALLEMAGNE

### Entrées des films français

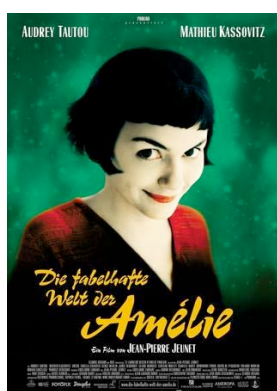


### Quelques moments mémorables

#### La création des Rendez-vous franco-allemands



Créées en 2003, Les Rendez-Vous franco-allemands sont des rencontres annuelles et sont l'occasion de réunir chaque année un grand nombre de professionnels et institutionnels, participant activement aux échanges cinématographiques entre la France et l'Allemagne. Les domaines concernés sont tant la production que la distribution et l'exploitation. Ces rencontres sont une occasion privilégiée de débats et de rencontres sur des sujets d'intérêt commun, avec l'objectif de renforcer les liens culturels et économiques entre les deux pays. Unifrance et German Films gèrent en étroite collaboration l'organisation de cette manifestation.



Le 16 août 2001, *Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain* sort en Allemagne, et teste son potentiel sur son premier gros territoire étranger. Prokino lance le film quatre mois après son triomphe en France, sur 166 copies. Avec une première semaine à près de 300 000 entrées, le nombre de copies augmente à 287 écrans. Le film atteindra plus de 3 millions d'entrées au terme de sa carrière, un résultat qu'aucun film français n'a atteint depuis.



Le 11 juillet 2002, dans une période estivale peu propice aux succès français, Constantin fait le pari de sortir *8 femmes* sur 154 copies, après son exposition importante à Berlin. Le succès est sans appel, le film enregistre 1,4 million d'entrées et obtient son plus gros succès mondial.



Le 2 septembre 2004, face à l'embouteillage des sorties de la rentrée, *Les Choristes* sort sur le premier territoire clef de son exploitation internationale, l'Allemagne. Fort de son triomphe en France (8,6 millions d'entrées), le film sort sur 138 copies. En plus de prendre la tête des films français de l'année, le film sera un vrai succès et dépassera la barre symbolique du million d'entrées.



Le 30 octobre 2008, *Bienvenue chez les Ch'tis* sort sur 160 copies après son succès historique en France (20 millions d'entrées). Après une première semaine solide mais discrète (147 000 entrées), le film se stabilise parfaitement pendant près de 10 semaines grâce à un bouche à oreille formidable. Toujours à l'affiche après 63 semaines, d'exploitation, le film enregistre à ce jour 2,3 millions d'entrées.



## LE COURT-METRAGE FRANÇAIS A L'ÉTRANGER - LES VENTES 2008 -



Chaque année, Unifrance met en place une étude sur la diffusion des œuvres de court-métrage français dans le monde. Le but est ici d'obtenir une photographie claire d'une situation jusqu'ici difficile à appréhender. Pour cela, tous les producteurs et distributeurs de courts-métrages ont été contactés pour obtenir les ventes 2008 de leurs films, titre par titre. C'est donc le chiffre d'affaires des vendeurs qui est ici pris en compte. Cette étude sera présentée lors du festival de Clermont-Ferrand dès la fin du mois de janvier 2010. En voici les premiers résultats.

- **586 ventes de courts-métrages en 2008**
- **374 films français différents ont été vendus**
- **Un chiffre d'affaires de 508 881 € à l'étranger pour le court-métrage français (+73% par rapport à 2007).** La couverture des ventes est aujourd'hui quasi complète, contrairement aux années précédentes où l'étude était en construction.

### Répartition par genre :

Fiction : 53,5%

Animation : 37,7%

Documentaire : 8,1%

Expérimental : 0,7%



**TOP FILMS (en euros) :**

Le Mozart des Pickpockets  
Enterrez nos chiens  
l'école nomade  
Spike  
Même les pigeons vont au paradis  
Tony Zoreil  
L'hiver de Léon  
Supinfocom Valenciennes 2003 à 2007  
Manon sur le bitume  
Le dîner

**TOP FILMS (en nombre de ventes) :**

Le Mozart des Pickpockets  
Même les pigeons vont au paradis  
Dog Days  
Carlitopolis Redux  
Manon sur le bitume  
Face  
Tony Zoreil  
Prof. Nieto Show 1/5  
l'école nomade  
Spike

**TOP PAYS (en euros) :**

Italie  
Allemagne  
Espagne  
USA  
Japon  
Belgique  
UK  
Portugal  
Pologne  
Australie

**TOP PAYS (en nombre de ventes) :**

Italie  
Allemagne  
Espagne  
USA  
Japon  
Belgique  
UK  
Portugal  
Pologne  
Australie

**TOP ACHETEUR (en nombre d'achats) :**

RTI (Italie)  
RTP2 Onda Curta (Portugal)  
TV5 (Monde)  
Canal + Pologne (Pologne)  
Cinefil Imagica (Japon)  
Movieola Short Film Channel (Canada)  
Sogecable (Espagne)  
SBS (Australie)  
Be-tv (Belgique)  
Storzawyszenie Kutualne Akme (Pologne)

**TOP PRODUCTEUR (en nombre d'achats) :**

Autour de Minuit Productions  
Les Films du Jeudi  
Supinfocom Valenciennes  
Folimage Valence Production  
Supinfocom Arles  
Karé Productions  
Magouric Productions  
La Boîte  
La Luna Productions